

Germany-Brunswick: Funeral and related services
OJ S 178/2023 15/09/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Braunschweig Fachbereich Bauordnung und Zentrale Vergabestelle

Postal address: Wendenring 1

Town: Braunschweig

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38114

Country: Germany

E-mail: beschaffung@braunschweig.de

Telephone: +49 5314702905

Fax: +49 5314703553

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ordnungsbehördliche Bestattungen

Reference number: 60-11-50-8-2023

II.1.2. Main CPV code

98370000 Funeral and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag für Bestattungen nach dem Niedersächsischen Gesetz über das Leichen-, Bestattungs- und Friedhofswesen (BestattG). Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die von der Stadt Braunschweig in Auftrag gegebenen Bestattungen, ca. 200 Bestattungsfälle (entspricht der Mindestmenge) pro Jahr, aufgeteilt in 2 Lose, nach den Vorgaben dieser Leistungsbeschreibung durchzuführen. Die Höchstmenge ergibt sich aus der Mindestmenge + 15 %. Es kann ein Angebot abgegeben werden entweder für Los 1 oder Los 2 oder für beide Lose. Ein Bieter kann für beide Lose einen Zuschlag erhalten. Der Auftragnehmer erhält im

Rahmen dieses Vertrages Einzelaufträge. Der Auftrag zur Überführung der Leiche vom Ereignisort kann im Namen der Stadt Braunschweig auch durch die Polizei oder ein Alten- bzw. Pflegeheim erteilt werden. Die beiden Lose sind aufgeteilt in Braunschweig West und Braunschweig Ost.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 West :

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

98370000 Funeral and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 West :Feuerbestattung Im Fall der Beauftragung einer Feuerbestattung hat der Auftragnehmer/die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a)

Feuerbestattungssarg einfachste Ausführung nach der VDI Richtlinie 3891 für Einäscherungsanlagen (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung)d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellunge) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Krematorium, max. acht Tagef) Überführung zum Krematorium im Umkreis von 100 km, einschl. Gestellung von Begleitträgerng) Besorgung der Einäscherungh) Überführung vom Krematorium zum Friedhofi) Urne einfachster Ausführung. Die Urnen müssen der DIN 3198 (Urnen) entsprechen.j) Beisetzung der Urnenkapsel / Urnek) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen 80 Fälle pro Jahr (geschätzt) Feuerbestattung von Kindern mit Bestattungspflicht: (unter 14 Jahren bzw. unter einer Größe von 1,60 m) 3 Fälle pro Jahr (geschätzt) ErdbestattungIm Fall der Beauftragung einer Erdbestattung hat der Auftragnehmer /die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a) Bereitstellen eines einfachen Holzsarges (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung) d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellung, max. acht Tagee) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Friedhoff) Stellen von bis zu 4 Sargträgerng) Beisetzung des Sargesh) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten; einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen 8 Fälle pro Jahr (geschätzt) Erdbestattung von Kindern mit Bestattungspflicht: (unter 14 Jahren bzw. unter einer Größe von 1,60 m) 3 Fälle pro Jahr (geschätzt) Muslimische Bestattungen Im Fall der Beauftragung einer Bestattung nach muslimischen Vorschriften hat der Auftragnehmer/die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a) Bereitstellen eines einfachen Holzsarges (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m

x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung)d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellung, max. acht Tagee) Waschung (wird kostenfrei durchgeführt)f) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Friedhofg) Stellen des erforderlichen Personalsh) Beisetzung der verstorbenen Person nach muslimischen Vorschriften (Leichentuch, Sarg bzw. Sargdeckel)i) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen Gebühren für das Waschhaus und die Grabstelle werden direkt vom Gesundheitsamt beglichen. 3 Fälle pro Jahr (geschätzt) Gesondert abzurechnende Leistungen Überführungen ohne anschließende Bestattung13 Fälle pro Jahr (geschätzt) Zuschlag für einen Sarg in Übergröße (über Innenmaß 2,05 m x 0,75 m)10 Fälle pro Jahr (geschätzt)

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 Ost:

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

98370000 Funeral and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 Ost :Feuerbestattung Im Fall der Beauftragung einer Feuerbestattung hat der Auftragnehmer/die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a)

Feuerbestattungssarg einfachste Ausführung nach der VDI Richtlinie 3891 für Einäscherungsanlagen (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung)d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellunge) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Krematorium, max. acht Tagef) Überführung zum Krematorium im Umkreis von 100 km, einschl. Gestellung von Begleitträgerng) Besorgung der Einäscherungh) Überführung vom Krematorium zum Friedhofi) Urne einfachster Ausführung. Die Urnen müssen der DIN 3198 (Urnen) entsprechen.j) Beisetzung der Urnenkapsel / Urnek) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen 80 Fälle pro Jahr (geschätzt) Feuerbestattung von Kindern mit Bestattungspflicht: (unter 14 Jahren bzw. unter einer Größe von 1,60 m) 3 Fälle pro Jahr

(geschätzt) Erdbestattung Im Fall der Beauftragung einer Erdbestattung hat der Auftragnehmer /die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a) Bereitstellen eines einfachen Holzсарges (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung) d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellung, max. acht Tagee) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Friedhoff) Stellen von bis zu 4 Sargträgerng) Beisetzung des Sargesh) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten; einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen 8 Fälle pro Jahr (geschätzt) Erdbestattung von Kindern mit Bestattungspflicht: (unter 14 Jahren bzw. unter einer Größe von 1,60 m) 3 Fälle pro Jahr (geschätzt) Muslimische Bestattungen Im Fall der Beauftragung einer Bestattung nach muslimischen Vorschriften hat der Auftragnehmer/die Auftragnehmerin folgende Leistungen zu erbringen: a) Bereitstellen eines einfachen Holzсарges (Normalgröße: max. Innenmaß 2,05 m x 0,75 m; Übergröße: darüber hinaus)b) Einsargung und hygienische Versorgungc) Decke, Kissen und Hemd (einfachste Ausführung)d) Überführung in Kühlraum zur Unterstellung, max. acht Tagee) Waschung (wird kostenfrei durchgeführt)f) Kühlhallenbenutzung bis zur Überführung zum Friedhofg) Stellen des erforderlichen Personalsh) Beisetzung der verstorbenen Person nach muslimischen Vorschriften (Leichentuch, Sarg bzw. Sargdeckel)i) Erledigung aller Verwaltungsaufgaben bzw. rechtlich notwendigen Behördenformalitäten einschl. Anzeige des Sterbefalls zwecks Beurkundung durch das Standesamt und Beibringung der dafür erforderlichen Unterlagen Gebühren für das Waschhaus und die Grabstelle werden direkt vom Gesundheitsamt beglichen. 3 Fälle pro Jahr (geschätzt) Gesondert abzurechnende Leistungen Überführungen ohne anschließende Bestattung13 Fälle pro Jahr (geschätzt) Zuschlag für einen Sarg in Übergröße (über Innenmaß 2,05 m x 0,75 m)10 Fälle pro Jahr (geschätzt)

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 093-286378](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Los 1 West :

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Arbeitsgemeinschaft Braunschweiger Bestat-ter vertreten durch Carl Cissée

Town: Braunschweig

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38100

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Los 2 Ost:

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1.

Date of conclusion of the contract

11/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Arbeitsgemeinschaft Braunschweiger Bestat-ter vertreten durch Carl Cissée

Town: Braunschweig

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38100

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nds. beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 4131153306

Fax: +49 4131152943

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/09/2023